

# 大戲臺

本著作權屬國立臺灣戲曲學院所有未經允許不得轉載



國立臺灣戲曲學院  
NATIONAL TAIWAN COLLEGE OF PERFORMING ARTS

本校募款專戶帳號  
007第一商業銀行內湖分行  
帳號：15030226662  
戶名：國立臺灣戲曲學院401專戶  
聯絡電話：27962666轉1130、1430

發行：國立臺灣戲曲學院 發行人：張瑞濱 主編：陳正熙 編輯：常志環 地址：114臺北市內湖路二段177號 電話：(02) 2796-2666 (代表號) 網址：www.tcpa.edu.tw 2014年01月出刊

01版

校園大事

## 創校57年的第一次 現任國家元首蒞校視察

### 馬英九總統與國立臺灣戲曲學院青年有約



昨天(8日)來到臺北內湖區的臺灣戲曲學院，同學們熱情洋溢、信心滿滿，令我感到相當驚喜，有奪下戲劇類金鐘獎最佳男主角的吳

政迪同學，有多次出訪外國及中國大陸表演歌仔戲的吳旻真同學，也有念完華梵大學美術系、卻對京劇有極大熱忱而再進入臺灣戲曲學院念學士的潘俊仁同學。

吳政迪是客家子弟，他分享客家戲曲對他演藝人生的幫助，也向臺下學弟妹勉勵「走這條路是對的！」我聽了相當感動，並以明華園的「蓬萊大仙」(出現英文對話)與「白蛇傳」(運用特技造成白蛇飛天與水淹金山寺)，以及英國音樂劇「西貢小姐」(Miss Saigon)(直昇機在舞臺上起飛)為例，和他說明傳統藝術「推陳出新」的重要性。吳旻真同學則分享在學習歌仔戲過程中，被調整角色的挫折，但也讓她領悟「唱戲就是要在舞臺上成為另外一個人」。我佩服她面對挫折的勇氣，為她找到唱戲的訣竅感到高興，也順道分享我在擔任臺北市長時，曾經與昨天在場的廖瓊枝國策顧問在保安宮學過歌仔戲，可以體會學唱戲的辛苦。

而潘俊仁同學是唸過大學後再來就讀戲曲學院，等於再念一個學士，非常難得，他也曾擔任我國建國百年傳統表演藝術青年到杜拜、阿布達比演出京劇，我也向他說明國家在保存傳統藝術方面資源上絕對不會少。

座談結束後，我帶了103年國旗圍巾送給三位同學，來到戲曲學院，當然要用「創新」的方式贈送。「一、二、三，咻！」我從盒子中抽出圍巾，也讓臺下眼睛為之一亮。

到臺下與學生互動時，我問到「如何向外界介紹戲曲文化」，一位高三京劇系女學生李宛蓉自告奮勇，她對我說：「京劇是非常精緻又美麗的傳統，也相信不會有人不喜歡欣賞京劇。」因此為了讓更多人知道京劇之美，她們系決定在1月25日用快閃的方式於西門町宣傳畢業公演；我聽了覺得很有興趣，希望她透露一點細節，但她似乎為了製造活動的驚喜，不想說得太多。但她也說「怕被警察趕所以用『快閃』」。我知道「快閃」是年輕族群常見的街頭宣傳手法，但為了讓更多人看到，我建議宣傳應該多待一會兒，同時也為她解惑，說明戶外民俗活動；不須要事先向警察局申請許可，但要先告訴他們，這樣就不用擔心被警察趕，也半開玩笑地問「除非妳忽然要宣布競選公職。」

我最後也勉勵同學，到國外交流時，要求自己能用英語介紹表演內容，才能在承先啟後的同時，讓世界看見創「藝」臺灣。

(轉載自總統府《總統札記》  
(特別感謝總統府同意轉載)

政迪同學，有多次出訪外國及中國大陸表演歌仔戲的吳旻真同學，也有念完華梵大學美術系、卻對京劇藝術有極大熱忱而再進入臺灣戲曲學校念學士的潘俊仁同學。還有臺下與我互動的李宛蓉同學，她還說她們京劇系將有一場畢業公演，近期也會有一波在市區快閃宣傳活動！

擔任總統五年半以來，臺灣戲曲學院是我第三十八次與青年有約的校園座談會。過去我曾踏入科技大學參觀學生的研發成果，也走進高工實際瞭解學生上課及實習狀況；昨天我則是一名欣賞傳統戲曲的觀眾，除了與幾位優秀的藝生輕鬆對話外，也觀賞戲曲學院的期末聯合展演—「梨園覽勝技飛揚」。



## 學生快閃推廣京劇 總統讚賞

(中央社記者鄭景雯台北8日電)總統馬英九今天到臺灣戲曲學院與學生座談，還到台下和學生互動，一名學生說要用快閃方式推廣京劇，馬總統也讚賞推陳出新。

馬總統今天上午前往國立臺灣戲曲學院，以「文化興邦，創藝臺灣」為題發表演講，之後也與學生座談、走到台下與學生QA交流，過程互動熱絡。

馬總統在演講時表示，戲曲學院是全國唯一以戲曲為教育的學校，也是全國唯一所有12年一貫教育的學校，也是擔任演出最頻繁的學校。

馬總統在演講時表示，過去他在當台北市長時，推動讓國小學生至少要有到台北市立美術館、台北市立交響樂團、台北市立國樂團欣賞一次音樂會或看展覽，能從小培養藝文欣賞人口，在這方面無論是教育部或是文化

部，也投入大量人力物力協助。

馬總統也指出，從小他的父母在家都會哼上一兩句京劇，兒時還被叫去唱「紅孩兒」，雖然不是河北人，但在耳濡目染下他也能哼上幾句。

馬總統期許技職學校的學生能重視英文，在出國演出時可以用簡單英文介紹表演內容，他舉例在高中時有一個英文單字背了7次才記下來，「不要那麼怕，勤能補拙、熟能生巧。」

演講結束後，馬總統也與3名戲曲學院學生座談，之後也各送上學生一本書「傾聽與對話」和國旗圍巾，馬總統在送圍巾時還把手伸進盒子內說，「這是一個很特別的禮物，1、2、3」把圍巾拉出，逗得學生哈哈大笑。

之後也走到台下和學生QA互動交流，馬總統問學生該如何推廣戲曲，一名京劇系高三學生李宛蓉說，她在1月25日時要用踩高蹺方式在西門町辦京劇快閃，馬總統問她怎麼不把時間拉長一點，李宛蓉表示，怕會被警察趕，馬總統則回，「我們可以和警察講讓你們申請集會遊行」，之後還笑說，「妳不會突然宣布要競選吧」。

李宛蓉有了馬總統的保證，直說快閃當天如果被警察趕，「我要說是總統說的」。

馬總統也讚許學生生活潑有創意，認為這就是傳統與現代結合、推陳出新，可以展現戲曲多元面貌的方法之一。1030108

(特別感謝中央社同意本刊轉載)



## 產官學“藝”起來「2013藝術教育發展座談會」

配合本校2013戲曲國際學術研討會「傳統表演藝術教育的研析與展望」的舉辦，本校特別在研討會11月27日假國家劇院兩廳院甘泉藝文沙龍，辦理「產官學“藝”起來：2013藝術教育發展座談會」，邀請行政院黃光男政務委員，教育部技職司饒邦安副司長，國立臺灣大學戲劇學系王安祈教授，林鶴宜教授，中國戲曲學院傅謹教授，當代傳奇劇場行政總監林秀偉，傳藝中心劇藝發展組張育華組長等官學產各界代表，與本校張瑞濱校長、蔡欣欣副校長，共同針對戲曲教育如何吸引具有潛質之學生，未來的發展及轉型規劃，政府部門對學校依其特殊屬性的法規與資源協助，產學合作，學校與業界的銜接等相關議題，從政府政策與法規，學校教育體制，和產業需求的各個面向，各抒己見，交換意見，以期能建立起傳統表演藝術在官(方)、學(校)、產(業)三方之間更緊密的聯繫，及合作共榮的機制，為傳統戲曲開拓更為寬廣的生機。



饒副司長致詞

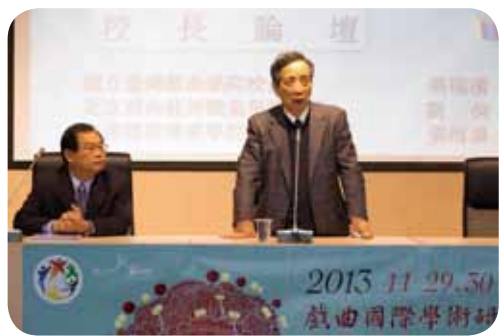


張瑞濱校長致詞



(自左而右)張育華組長，林鶴宜教授，張瑞濱校長，黃光男政務委員，饒邦安副司長，傅謹教授，王安祈教授，蔡欣欣副校長

## 「傳統表演藝術教育的研析與展望」2013戲曲國際學術研討會



黃政務委員光男於開幕式致詞



蔡欣欣副校長主持校長論壇



研討會現場之一



座談會與會人員合影

本校作為全國唯一的傳統戲曲高等學府，肩負戲曲傳承發揚之重任，於戲曲研究方面，更無推托餘地。因此，在過去幾年，本校每年都盛大辦理國內最具規模的戲曲國際學術研討會，邀請海內外專家學者共同出席，分享交流研究成果。2013年的戲曲國際學術研討會，以「傳統表演藝術教育的研析與展望」為主題，於去年11月29-30日期間，辦理論壇及相關研討活動。

此次「傳統表演藝術教育的研析與展望」國際學術研討會，總計有來自英國、美國、新加坡、中國大陸及臺灣等五個國家地區的45位校內外學者參與，分別從研討會的七個主要議題，總計發表了19篇論文。這些題目涵蓋了傳統表演藝術教育的幾個重要面向，包括歷史發展與現況，教學理論與實務、文教政策、產學推廣、跨領域教育應用等等，在會議中報告的研究成果，兼具理論與實用應用價值，成果豐碩。

除了論文發表與討論之外，此次研討會更安排了一場論壇和一場專題講座。由來自海峽兩岸的臺灣戲曲學院張瑞濱校長、北京戲曲職業藝術學院劉侗院長、天津藝術職業學院張海濤院長，共同舉辦的「戲校校長論壇」，以傳統表演藝術教育的規劃及執行主軸，

就各校的現況及此次交流分別報告，並交換意見，互為借鏡，並且作為未來更進一步推動校際策略聯盟的基礎。

專題講座邀請了中國知名的戲曲理論學者，中國戲曲學院傅謹教授，以「建構當代戲曲教育體系的挑戰與回應」為題，發表專題演講。傅謹教授的演講，切中傳統戲曲教育現況，面對時代變遷所遭逢的許多問題，內容豐富精彩，更引發現場聽眾的熱烈迴響討論，其熱烈氣氛甚至延續到研討會結束之後，仍然餘音繞樑。這些會後的討論，在戲曲學院校園中久久不息，甚至傳到對岸，讓傅謹教授也深有所感，之後特別對本校師生發表了〈致臺灣戲曲學院師生的信〉，釐清他的論述，並對本校學生多有期許，誠摯之情見諸筆端，溢乎言表。

總結言之，參與2013「傳統表演藝術教育的研析與展望」國際學術研討會的專家學者，為本地的傳統表演藝術教育，提供了許多真知灼見，對戲曲教育的未來指點方向，皆可以作為本校規劃未來發展的重要參考，並能落實於教學現場，不僅在學術研究上成果豐碩，對具體的教學成效也有極大助益。

### 致臺灣戲曲學院師生的信

臺灣戲曲學院師生，朋友們：

很榮幸受邀參加貴校的學術會議，和大家分享我有關戲曲教育的一點不成熟的心得。我很高興我的發言能夠引起反響，尤其是幫助大家思考戲曲教育的功能、特質和達成目標的路徑。我還有許多話想說，尤其是在這裏做一點必要的補充。

我強調戲曲科系的學生必須強化練功、學戲這些主課，必須有足夠的時間用於專業課程的修習、尤其是劇碼研修課，因為這樣我們才可以有從事這門職業所需的技能，才有資格憑這些技能立足於舞臺；然而我還要特別說明另一方面，那就是我們必須像同齡人一樣，掌握盡可能多、盡可能豐富和寬廣的知識；至於人文涵養於戲曲表演以及藝術創造不可或缺的作用，我想這是人所共知的常識，無須多談。

對於演戲，要穩穩地站在舞臺中間，首先需要的是嫻熟與過人的技能；但我們的生活不只是演戲，還需要做人。戲曲演員受歧視的時代已經一去不復返了，不過，正如我在臺北參加會議發言時所說，如果我們想充分融入現代社會，成為受人尊敬的現代人，就必須全面掌握現代社會普通人普遍擁有的基本知識。我們需要全面地理解、記取無數前輩大師的人生教訓，認識踏入社會之後將要面臨的各種挑戰，準備好足夠的本領，應對在藝術事業和成為藝術家的道路上必經的坎坷。京劇界的大師梅蘭芳、程硯秋都是範例。

我剛剛讀到著名評劇表演藝術家小白玉霜（李再雯）的一段經歷，或許可以提供給大家思考。小白玉霜從1940年代起就是評劇舞臺上極具號召力的表演藝術家，她性格強悍，從來不肯服輸。但是她最後自己結束了生命，臨死前在手心裏寫下兩行字：“我沒有文化，你們不要欺侮我！”是的，在現代社會，如果只會演戲，哪怕演得像小白玉霜那樣好，也免不了要受欺侮；不是被表演能力強的內行欺侮，而是被外行欺侮；就算不受欺侮，也會無端遭遇數不盡的委屈。

更不用說，按我們今天的學生的普遍情況，坦率地說，大多數學生在舞臺表演技能方面恐怕都很難達到小白玉霜那樣的高度。我們中只有很少的人將來可以站在舞臺中間，成為名角；另外的部分學生，有可能把表演當成職業；還有部分學生需要從事與自己所學技能相關甚至不那麼相關的職業。對於那些有幸成為名角的學生，讀書可以幫助你更有效地闡發和傳播自己的藝術，為你的藝術增加一雙翅膀；對於那些沒有能成名成家的學生，讀書可以讓你更有效地與其他藝術門類的藝術家們交流，為自己開拓更大的表現空間；至於那些因為各種原因改行的學生們，你今天學到的每一份知識，都意味著你未來發展的另一種可能性。

所以，我不僅不反對，而且強烈建議我們的學生，在刻苦練功學戲的同時，也要以同樣刻苦認真的態度讀書，努力學習技能之外的那些學科知識，這樣才有可能對戲曲藝術有更深廣的理解，並且奠定在現代社會中生存和人際交流所需的扎實基礎。

假如我們想讓自己的人生道路更寬廣，要給自己的未來開拓和創造更多的發展空間，就需要多方面的知識與技能。當然，既要學戲又要讀書，我們需要比同齡人付出更多努力。但是讀書以及從事各門學科的探索研究，實在是件非常快樂的事，對於這一份人生難得的快樂，我們實在不應該輕率地拒絕。

最後，我真切希望我們的學生，尤其是戲曲科系的學生們，能夠有更多時間用於練功、學戲和演出，為自己的專業打下更堅實的基礎；同樣我也殷切期望有更多人愛上讀書，愛上那些看似與表演能力的提升關係不大的學科。

因為我們要讓臺灣戲曲學院、讓戲曲事業，更讓自己有更美好的未來。

誠祝

臺灣戲曲學院興盛發達，藝術長青



## 藝術與科技對話 北區教學資源中心獨樹一幟



本校作為教育部技職司「北區技專校院教學資源中心」當中，唯一的表演藝術專業學校，除了參與中心各種教學交流活動，也透過中心及輔導學校台北科技大學的協助，獲得許多資源的挹注，得以強化學校教學的基礎建制，並更能發揮學校的戲曲特色。

同時，本校也在參與中心運作的過程中，不斷思索如何將學校的傳統表演藝術特色，能對中心各聯盟學校的教學提升有所貢獻。去(102)年在台北科技大學的大力協助下，本校終於得到一個絕佳的機會，規劃辦理了一系列的

「藝術與科技對話」系列活動，以《戲曲藝術巡迴列車》，將本校各項特色教學帶到各校，辦理體驗學習課程，及《進劇場，看戲趣》，邀請各校師生到本校觀賞京劇與雜技演出，並體驗傳統戲曲的課程活動。

從10月到12月，總計與台北科技大學、景文科技大學、萬能科技大學、醒吾科技大學、德明財經科技大學、致理技術學院、台北商業技術學院、明志科技大學、中華科技大學等九所學校合作，辦了20場《戲曲藝術巡迴列車》及4場《進劇場，看戲趣》活動，參與人數超過2000人次。更特

別的是，本校師生也到景文科技大學體驗了餐飲系的餅乾製作課程，到萬能科大體驗護膚保養課程，獲致了雙向交流的意義。

這些交流活動，都得到了各校的充分支持與配合，使得活動過程順利圓滿，尤其是台北科技大學對本校的充分信賴與全力支持，使得「藝術與科技對話」能夠實現，讓本校與中心各校的連結更加緊密。未來，更期待這樣的對話，能夠成為「北區技專校院教學資源中心」在教育部技職司的各區域教學資源中心當中，獨樹一幟的特色。



## 藝術與科技對話 景文科技大學教學卓越計畫藝術季系列活動

文/景文科大教務長 李弘斌

景文科大教學卓越計畫為了讓學生能有更多元的學習方式，每年都會規劃各種跨域體驗課程活動。而今年獲知國立臺灣戲曲學院(以下簡稱戲曲學院)將進行一系列「戲曲藝術巡迴列車」跨校推廣活動，本校教務處隨即積極推動兩校合作的可能。

在戲曲學院的大力協助之下，由兩校教學資源中心共同合作，規劃「藝術與科技對話」系列活動，從原來的兩場擴展至四場「民俗技藝體驗課程」、「歌仔戲身段體驗課程」、「京劇身段體驗課程」與「容妝造型體驗課程」藝術課程體驗交流活動。

景文科大為了讓彼此的學生都能從活動中學習並擴展學生視野，規劃活動進行方式，首先是由戲曲學院師生至景文科大餐飲管理系體驗餐飲特色課程：手工餅乾製作，由該系曾獲「2013年香港國際美食大獎現場巧克力茶香蛋糕金牌」，以及取得「英國CITY&GUILDS咖啡師A級」認證的四年級葉時均同學，擔任示範指導，協助戲曲學院師生體驗雙手揉麵團之樂趣，也能製作個人的創意餅乾。

接著，是由戲曲學院規畫的各類型戲曲藝術體驗課程活動，包括：「民俗技藝體驗課程」，讓學生嘗試與自己的身體進行對話，盡可能去體驗從未有過的感官經驗，透過直接的身體互動表達最真實的感受；「歌仔戲身段體驗課程」由呂瓊瑜老師簡介外台歌仔戲的歷史演變，讓同學們著實瞭解到歌仔戲不僅是傳統藝術的文化展演，同時更是臺灣彌足珍貴的文化資產，並且也能體驗歌仔戲的「水袖動作」表演，讓同學們有非常驚艷的體驗；「京劇身段體驗課程」由萬裕民老師為同學們講解各類京劇角色在劇中的功能及地位，並且透過《三岔口》充滿逗趣滑稽的精彩攻防表演，讓景文師生笑聲不斷，破除一般人對京劇的刻板印象；「容妝造型體驗課程」由張旭南老師與邢源琳老師於現場講解與示範「旦角包頭」的扮裝，引領同學們對戲曲容裝更進一步的認識。

在此系列體驗活動後，參與同學陸續於課後在社群網站中熱烈而正面的回響，和不同學校交流中學習到很多東西；也由衷地認為雖然戲曲學院也同樣只是大學生，但卻

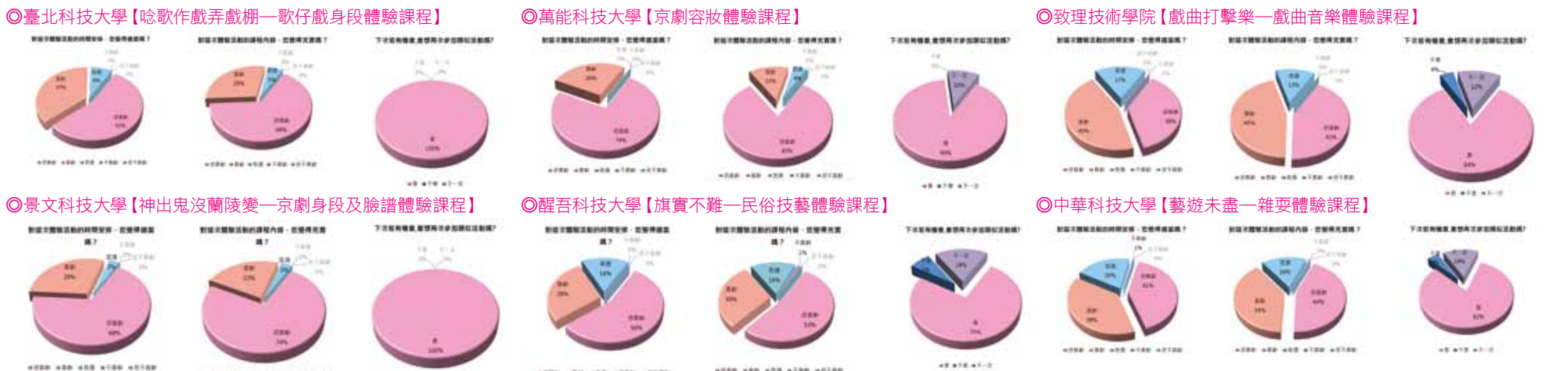
各個有表演者的風範。看到他們把所學習的東西，用感情和汗水發揮的淋漓盡致，這種能夠撼動別人方式讓同學們印象深刻。也有同學自我省思，對於自己所學是否能夠如戲曲學院同學那樣展現出來，以至於期許要更加堅定砥礪而不放棄，將來要能適時的學以致用、展現所學，未來的人生才能更豐富充實。

本校同學對此系列活動的回響，充分表示了同學們對其他領域專業興趣與好奇，在踴躍的參與之外更能從中獲得反思，無論是對同學的學習歷程或是跨域學習都是莫大的幫助。

兩校共同辦理「藝術與科技對話」活動，主要目的在於提升兩校學生學習動機、藝文鑑賞與多元文化之學習能力，並同時推廣兩校發展特色課程，深化學生接觸不同領域的學習與體驗，激盪出跨校跨領域雙向交流與合作關係，希冀未來能持續推廣兩校之特色課程跨域結盟，未來能成為定期性的交流活動，開啟學生心中藝術與科技的對話。



「容妝造型體驗課程」後兩校師生大合照 「民俗技藝體驗課程」戲曲學院師生合照 「歌仔戲身段體驗課程」戲曲學院師生合照 「京劇身段體驗課程」戲曲學院師生合照 「容妝造型體驗課程」戲曲學院師生合照



## 交流的成果：問卷調查意見摘錄

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>來自科技端的反應</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>京劇的化妝步驟與妝扮過程、技巧、聲調、動作每個細微都是功夫</li> <li>每一件事的背後，往往有不為人知的辛勞，台上一分鐘，台下十年功</li> <li>第一次十分近距離看見京劇，希望可以參予類似活動，體驗、學習、認識更多不同戲曲</li> <li>唯有實際體驗京劇，才能真正了解在準備過程的繁瑣以及一場表演要下許多功夫</li> <li>試穿過三寸金蓮後更深刻知道「台下十年功」這句話的真諦</li> <li>練習，不管做任何事都需要磨練磨練再磨練</li> <li>表演就是要用身體體會、勇於表現自己、認識自我</li> <li>每個動作都有其困難度，對戲曲學院感到佩服</li> <li>可以運用身體的協調性，讓自己更了解自己的身體</li> <li>學到了以尊重和欣賞的態度來看待每個藝術表演</li> <li>透過音樂的寫意效果與劇中角色的情感搭配，令人更容易入戲，原來京劇中的音樂是掌控表演的因素</li> <li>打擊樂對戲曲的重要性，看東方戲曲需有想像力</li> <li>小時看戲看過就忘，這次參與其中更能懂得其中的辛苦與趣味</li> <li>懂得愛上我們自己的文化</li> </ul> | <p><b>來自藝術端的反應</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>培養一項才藝並非一朝一夕，做任何事只要持之以恆就是好的</li> <li>有，因為這次學到的是臺灣傳統文化的表演，不只是對表演藝術的認識，也是對臺灣的重新了解</li> <li>以前覺得歌仔戲離我很遠是完全不會去注意的一件事，可是今天之後，我好喜歡歌仔戲</li> <li>親手做餅乾並且穿著專業的衣服，都是特別的體驗</li> <li>做餅乾很好玩，瞭解即使只是製作一塊小餅乾也很辛苦、花很多時間，也需要團隊合作</li> <li>每個專業都有他值得尊敬的地方，我們應該秉持著尊重的態度去看待每一種專業</li> <li>與非表演出身的人交流、認識不同的人、拓展不同專業領域的視野</li> <li>各行各業都有自己專精的部分，也在不同的環境完成各自的夢想</li> <li>把我們所學的發揮出來，要讓更多人知道我們的專業與藝術</li> <li>對於創意的想法不要侷限、為自己的目標向前</li> <li>很多事需要再多學多練、多聽、多看、多學</li> <li>應該在自己的專業加入不同的元素、不要害怕表現，多嘗試自己沒試過的</li> <li>人生就是要不停的學習和開發不一樣的東西、增進自己視野</li> </ul> |
|--|---|



# 前教育部長黃榮村領軍，臺灣漢聲學會到校參訪

2013年11月15日，臺灣漢聲學會一行，在前教育部長黃榮村先生帶領下，赴本校參訪，除了欣賞演出外，也參觀了京劇與民俗技藝的教學實況，當天中午並且與本校學生共同用餐，對本校的傳統表演藝術教學特色，印象深刻。



# 開卷有益，知識無價——賀內湖校區圖書館亮麗登場

本校內湖校區圖書館，在經過縝密的規劃與完善的施工後，終於在全校師生的熱切期待之中，於去年12月25日正式完工啟用。「開卷有益，知識無價」，嶄新的圖書館，是學校送給全校師生同仁最好的耶誕禮物。

本校內湖校區圖書館舊址位於中興堂一樓，空間不足且設備稍嫌老舊，經過張校長的積極爭取，終於得以在去年度獲得教育部技職司的全力支持，從開始設計到新建完工，終於能在耶誕當天，送給全校師生同仁最好的一件禮物。

開幕當天的剪綵儀式暨茶會活動，由戲曲音樂學系的「鑼鼓喧天迎嘉賓」開場，並且由綜藝團、京劇團與京劇學系合作演出「祥獅獻瑞、加官晉爵與五子登科大會串」，將全場氣氛帶到高潮，贏得全場來賓的熱烈掌聲。本校蔡欣欣副校長，代表赴立法院參加預算審議的張瑞濱校長，對圖書館的開幕致上祝賀，家長會張彼得會長、教師會李來香會長與李殿魁教授

，也都受邀致詞，對圖書館齊全的服務功能表示稱許，並且期勵師生進入圖書館，期勉大家享受閱讀的樂趣。

為了能夠充分發揮圖書館的功能，本校圖資中心特別規劃一系列的校園閱讀活動，鼓勵同學珍惜運用這難得的寶藏，包括學生的夜間自習，以及在兩校區圖書館同時推出的「漫步在雲端，愛上電子書」活動。

在「漫步在雲端，愛上電子書」中，本校同學只要能夠推薦一本電子書，並且撰寫包括書名、作者、ISBN，以及100字左右的讀書心得，即可獲得刮刮樂一張。藉由這樣的趣味閱讀活動，激發師生同仁的閱讀動機，讓美輪美奐的圖書館，不僅能讓校園更美，也能讓愛看書的你更美。

擁書最樂，閱讀正夯，一起來與書為友吧!



「漫步在雲端，愛上電子書——知書達禮線上讀書心得及刮刮樂活動」海報

圖書館喬遷落成剪綵儀式(自左而右)李來香會長，李殿魁教授，蔡欣欣副校長，張彼得會長，廖晏璋建築師

亮麗的圖書館大門

明亮的圖書館服務臺

自修閱覽區

新書展示區

數位閱讀體驗區

「漫步在雲端，愛上電子書」活動熱烈參與情形

多媒體視聽資料中心

新到視聽資料展示區

一般圖書區

館藏檢索區

討論區四人座

靠窗閱讀區

數位閱報機臺

# 「傳統戲曲研習教師工作坊」

第二梯次 時間：102.12.29(日)



「生旦淨丑、彩繪勾勒」

「一板一眼、文武場面」

「手眼身步法、京劇基本身段」

# 日本松德學苑「京劇藝術體驗」



日本松德學苑一行30人，於去(102)年12月13日蒞臨本校，參加京劇藝術體驗活動，包括有褚皇任及楊莉娟老師，帶領京劇科小五班同學與他們的互動學習課程，及以大家都熟知的孫悟空為主題的臉譜彩繪課程。來自日本的這群國中學生，都在自己繪製的孫悟空面具上，寫上自己的名字，留下難得得紀念。整個活動雖然僅有短短的半天時間，他們卻都留下了美好的回憶。

# 「愛您一生樂長青」秋季班圓滿結束



本校申請台北市社會局「長青學苑」秋季班，一次通過了四項課程：包括吳慶宗老師的「太極引體」，李秋瑰老師的「京曲開心唱」，李心瑜老師的「成人舞蹈」，和林丕老師的「生活資訊課程」。「長青學苑」招收年滿60歲的學員，他們雖然年紀稍長，但學習熱誠不減，從期末的成果展，也可以看出他們的收穫，不僅生活變得充實，身體也變得更加靈活有勁。

未來，本校將持續辦理「長青學苑」活動，期待能夠將戲曲特色與高齡教育結合，發展為終身學習的重點學校，創造出更豐富的可能性。



## 《城市記憶甦醒》用年輕人的視角 喚醒城市記憶



因為電影《艋舺》而廣受注目的萬華剝皮寮歷史街區，是記憶中城市之一角，或許也是曾經重視，卻遭遺忘的某個記憶。

在2014年1月14日至26日期間，本校本校劇場藝術學系2014年畢業班的20位同學，將以大型紙材及木製裝置，攝影及繪畫作品，多媒體裝置，以及兩齣風格各異的戲劇呈現，『以年輕人的視角，勾勒應該被重視的事物，喚醒每個觀賞者的城市記憶』。

這群即將從劇場藝術學系學成離校的年輕學子，將個人在校所學的專業技術與知識，整合創作為六個各自獨立，卻又相互牽連的作品：以攝影、繪畫、紙材裝置為主呈現的《蝕》；從卡通《宇宙兄弟》得到靈感而編創的《愛月球計》，探討在飛向宇宙之前，還有哪些該完成的事；以棺材意象及視覺幻象兩個裝置藝術，探討社運過後之記憶留存的《無人知曉的夏日清晨》；《Djvu》以房屋裝置呈現孩提時對著空間顛倒的幻想；《走入萬華，記憶城市》和《閣樓中的衣櫃》則在同一空間中城縣，前者以多媒體裝置創造的環境氛圍，呈現關於萬華地區的記憶，後者改編自《房間裡的衣櫃》，則是在萬華區某閣樓中的詭譎午後情事。

《城市記憶甦醒》自1月14日開展之後，得到自由時報與網路媒體報導，已累積超過上千的觀賞人次，其中《蝕》的紙雕作品，更受邀於1月29日起在台中知名的中友百貨公司，公開展示。

## 本校武術隊，再創佳績

本校武術校隊參加 102年全國中正盃武術聯賽，勇奪15面金牌，4面銀牌，2面銅牌，並榮獲團體總錦標，亮眼表現，更勝過往。



Arya Madhavan博士指導同學基本姿勢



印度古典與客家傳統的相遇

## 多元文化工作坊，認識印度古典樂舞

英國Lincoln大學表演藝術系教授Arya Madhavan博士，應本校之邀參加2013戲曲國際學術研討會。本校客家戲學系特別把握此一難得的機會，在12月1日邀請Madhavan博士為同學舉辦『眾神的禮讚－認識古典印度舞劇』的工作坊，新竹教育大學何一梵教授不僅協助翻譯工作，並全程共同參與工作坊。

客家戲學系的同學們藉由這個機會，接觸認識了充滿古典之美與神秘魅力的印度樂舞，受益良多，對於自己專業技藝的學習，也能有相互印證之效。

## 黃金職人許秀年、小咪、唐美雲 對談專業歌仔戲演員的從業之道



「歌仔戲永遠的娘子」許秀年，「臺北市傳統藝術藝師」小咪老師，和「國家文藝獎」得主唐美雲，11月21日同聚一堂，以「黃金職人」的身分，以個人的成長與專業經歷，共同為歌仔戲學系的同學指引專業歌仔戲演員的從業之道。

三位老師分別出身內台拱樂社、藝霞歌舞團，和外台歌劇團，雖然各有不同的背景，但憑著對歌仔戲的熱情，將龍套當作最好學習的精神，成就了本土歌仔戲的美好傳奇。老師們現身說法，對同學們是莫大的激勵，未來在傳統戲曲的路上，能夠更有勇氣，走得更遠。

## 演出預告

全國創意宋江陣大賽  
初賽 103年3月8-9日(六、日)  
決賽 103年3月15-16日(六、日)  
高雄內內紫竹寺

歌仔戲學系《金金有味—國立臺灣戲曲學院歌仔戲學系金獎大賽》  
103年4月2日(三)晚間7:30  
臺北大稻埕戲苑(2月15日中午12時於大稻埕八樓櫃台開放索票)

歌仔戲學系《蓋世擎天》  
103年4月21日(一)晚間7:00  
臺北大龍峒保安宮(自由入場)





攝影/林榮錄

### 2014團慶大戲一跨躍50·再創輝煌 繼承傳統《八百八年》京劇連臺本戲登場

演出時間：4月18日(五) 19:30P.M.、19日(六)19:30P.M.、20日(日)14:30P.M.

演出地點：城市舞台(台北市八德路三段25號)

故事從《商周列國全傳》及《封神演義》而來，以殷末，紂王無道，進納妲己的殘酷暴政之始，展開文王訪賢，姜子牙輔佐武王伐紂的歷史為背景，描寫了周朝與殷商的對抗，姜尚輔佐武王會師伐紂，一匡天下，開周朝八百餘年之基業。劇情將以上(頭本)、中(二本)、下(三本)之三集連臺本戲形式演出，內容包含了〈進妲己〉、〈姜皇后〉、〈朝歌恨〉、〈渭水河〉、〈鹿台恨〉(即比干挖心)、〈反五關〉、〈絕龍嶺〉、〈攻潼關〉、〈斬妲己〉、〈摘星樓〉等多齣佚傳老戲重新挖掘。此劇已20多年未正式搬演舞台，曾是本校京劇團復興時期的早期代表劇目之一。

### 創新經典《羅生門》再現舞台

演出時間：6月6日(五) 19:30P.M.、7日(六)19:30P.M.、8日(日)14:30P.M.

演出地點：國家戲劇院(台北市中山南路21-1號)

原著為日本近代小說家芥川龍之介1921年的作品《竹藪中》，經著名日本導演黑澤明改編，成為轟動世界的電影版《羅生門》。故事敘述一個男人在竹藪中被殺，他怎樣被殺，被誰所殺？一個詭異離奇的兇案現場，透過嫌疑人、目擊者、聽聞者各說各話，真相到底在那裡？半個多世紀以來，「竹藪中」、「羅生門」一直是文學界與電影界最感興趣的話題。《羅生門》曾以電影、話劇、舞蹈等藝術形式演出，臺灣戲曲學院京劇團(前復興劇團)的《羅生門》是首次以戲曲形式演出。本團曾於1998年於國家戲劇院首演本劇，引領了當代戲曲跨界藝術之風潮。

### 2014復興劇場上半年節目

本團自2014年起之復興劇場演出，將針對京劇人才苗尖，進行實習育成計畫，以《春風少年·戲曲花紅》為題，系列演出開鑼戲，以藝術傳承、人才培育，銜接業界職場管道。

1/25(六)14:00

《春風少年·戲曲花紅》：《小放牛》  
北京進修劇目成果匯演  
《花田錯》主演人：陳秉峯  
《盜銀壺》主演人：周慎行  
《失子驚瘋》主演人：顏雅娟  
《陶三春》主演人：金孝萱



攝影/林榮錄



攝影/林榮錄



2/22(六)14:00  
《春風少年·戲曲花紅》：  
《雛鳳凌空》  
《夜奔》主演人：戴立吾  
《貴妃醉酒》  
主演人：顏雅娟  
《百花贈劍》  
主演人：唐天瑞

3/29(六)14:00青年京劇劇藝競賽活動

「青年劇藝競賽」舉辦第三年，由年輕好手擔綱，鼓勵青年演員挑戰自我。新生代演員將使出渾身解數，拿出最精彩的壓箱技藝競逐，齣齣好戲接連熱鬧上陣。

6/21(六)14:00

《春風少年·戲曲花紅》  
《春秋亭》主演人：黃聲苓  
《審頭刺湯》主演人：余大莉



攝影/林榮錄

羅生門

書法題字/楚戈 攝影/許培鴻



### 「桃園廣場藝術節」見證黃色小鴨魅力 武陣旗揚 職棒冬季聯盟冠軍戰盛大開打



桃園縣政府將桃園獨有的陂塘文化與裝置藝術作結合，舉辦2013桃園地景廣場藝術節，藉以帶動桃園縣觀光產業蓬勃發展。

整個藝術節的主軸就是農村地景特色的藝術營造，與多名國際知名設計家合作。更特別的是，風迷全球的黃色小鴨在臺灣展出的第二站，就是由設計者霍夫曼親選桃園特有的陂塘。在16天的展期中，共吸引了245萬人次的民眾參與。本校綜藝團受邀於藝術節開幕及閉幕演出，共同見證了黃色小鴨的無限魅力。

### 尖端科技與傳統表演藝術的相遇

102年11月12日假台北圓山飯店舉行之「第四屆前瞻陶瓷材料與永續能源低碳社會應用科技國際研討會」歡迎晚宴



中華職棒冬季聯盟冠軍戰



「102年新北市鄉土藝術季」



### Wow, good day ! 旗舞花開·好日來

綜藝團於12月7日假台北市立大學天母校區體育館，參加安侯建業聯合會計師事務所(KPMG在台會員事務所)家庭日系列活動演出





# 戲曲學院張瑞濱校長帶領民眾「淺酌低唱話戲曲」！

文/研發處 沈秀怡

戲曲為文學與藝術的綜合，為豐富一般民眾對戲曲的認識，啟動民眾對藝術文化的熱愛，本校張瑞濱校長特別應文化部所屬國立國父紀念館之邀，於12月21日下午2時30分，在該館演講廳與民眾分享102年的第三場「文化講座」，以「淺酌低唱話戲曲」為題，帶領大家一起穿越舞臺時空，品味戲曲之美。

我國的傳統戲曲不論是崑曲、京劇、歌仔戲、客家戲和各種地方戲，都是綜合性的表演藝術，包含了詩歌(也就是押韻戲曲文本)、舞臺表演、美術衣裝設計。張瑞濱校長深入淺出解說，讓在場民眾對傳統戲曲的特色有了概括了解，還有觀眾不停地抄筆記，說到精彩處，現場掌聲不斷！張瑞濱校長不但說得好聽，還特別費心地將舞臺搬到了演講廳，由戲曲學院學生直接登上演講臺表演，展現旦角功力的京劇《賣水》段落、由剛甄試上臺師大音樂研究所的黃昭那獨奏中阮《火把節之夜》、孫羽萱的笛子獨奏大家耳熟能詳的《陽明春曉》、客家戲熱鬧詼諧的《錯有錯》拜年段子，還有京劇基本功及把子功的演練，最後壓軸的是以馬偕博士為主題的歌仔戲《大湧來拍岸-臺灣囝婿馬偕》的精選片段，此齣戲即將在大稻埕戲苑上演，票已全數售罄，透過傳統戲曲的重新演繹，生動呈現當年馬偕博士醫療傳道的事蹟。

精彩生動的演出讓現場民眾如痴如醉，叫好連連，黃昭那的中阮彈奏，讓主持人不斷應觀眾要求安可，欲罷不能！演講中穿插的學生表演技藝太過精湛，讓路過的民眾大量湧入，一度連表演廳中場休息的觀眾都不願離去，差點影響了隔壁表演廳的正常演出時程。

國立臺灣戲曲學院張瑞濱校長曾擔任彰化縣副縣長、國立國父紀念館館長、立法院法制委員會主任秘書，致力於公職多年，行政歷練完整。其實，張瑞濱校長與傳統戲曲的淵源其來有自，從小他便跟著祖母到各地看戲，野台戲、內台戲都是張校長的最愛，家族父兄甚至成立了八音團與歌仔戲團。中文系畢業文學底子深厚的張瑞濱校長，在2011年8月上任之後，持續致力以淺白的解說向一般民眾推廣戲曲，也因而催生了這次的文化講座。

此次內容豐富精采的演講，原訂於下午4點半結束，因觀眾反應太過熱烈，直到近6點才以全體大合照劃上句點。國父紀念館王福林館長特別感謝戲曲學院動員近40位學生帶給所有現場觀眾一個充滿深度美麗下午，張瑞濱校長笑著回應說：「其實傳統戲曲距離大家並不遙遠，不妨給傳統戲曲一個機會，也給自己一個可能，讓我們一起來，認識戲曲，品味人生。」



## 傳統戲曲雜技與耶誕節慶的接觸



2013年歲末，國立臺灣師範大學國語教學中心配合耶誕節慶，為外籍同學舉辦了「皇家夜總會耶誕晚會」。晚會中，除了各國同學帶來充滿異國風情的演出外，中心特別邀請本校參與，給這些遠道而來的同學們，一個認識中華傳統文化的絕佳機會。

本校由剛剛勇奪全國中正盃武術錦標賽團體總錦標冠軍的武術隊，及戲曲音樂學系高三班同學代表學校參加演出。戲曲音樂系同學以〈金玉滿堂〉開場，立刻將全場氣氛凝聚，接著是〈陽明春曉〉笛子獨奏，及〈戰馬奔騰〉二胡協奏曲，和武術隊精彩的棍棒及拳術表演，中間還穿插了精采的雜技演出，讓全場超過千位的觀眾如醉如痴。

會場外還設有「傳統藝術雜技體驗區」，讓許多無法進入表演會場的外籍學生現場體驗戲曲及雜技藝術，包括戲服扮相體驗，馬鞭及把子功教學區，最受歡迎則是扯鈴體驗區，過程中，甚至有來自法國的扯鈴「高手」展現絕佳花式技巧，帶出另一波高潮。

傳統戲曲雜技與耶誕節慶的接觸，是一個美好的邂逅，未來也可期待。

## 台北府城隍建廟132年 捐贈獎學金. 歡慶百年廟宇盛宴

文/進修推廣組 組長 馬薇茜



103年11月3日本校辦理與城隍廟產學合作計畫，「城隍廟慶祝建廟第132年廟會囝仔」系列活動，本活動以關懷及推廣為主要意旨，並將城隍爺的生日擴大慶祝，開幕當天北中南各城隍廟、相關廟宇等千多名重要代表及海內外信眾皆共襄盛舉，本校張瑞濱校長也蒞臨現場，感受活力四射及人潮熱絡的百年廟宇古蹟之歡宴！

當日由本校戲曲音樂學系及戲曲武術隊及京劇學系共同演出，將廟會陣頭文化及傳統戲曲、武術表演做了一次完美的融合，該廟楊主委榮次有鑑於本校學童獎學金多以高中與學院及成績優良為首要補助，為拓增本校國小與國中及低收入戶與中低收入戶或清寒弱勢學童亦能獲得補助，故致贈本校獎學金200,000元，提供本校國小、國中及高中、大學共計131名學生受惠。

本校張瑞濱校長表示：隨著社會時代的脈動，本校對於推廣與傳承傳統戲曲可謂有著得天獨厚的條件，與無可推卸之責任，此次感謝主辦單位城隍廟給予本校支持與鼓勵，也對於安排本校學生將所學之藝能與廟宇文化接觸，不僅拓展本校學生多元見解並發揮所學藝能之經驗，也讓社會大眾對於傳統戲曲有所了解進而感受其經典之處。



# 2013臺灣青少年黑陶文化山東行



本校於102年11月29日至12月4日應邀至中國大陸山東省德州市進行「2013臺灣青少年黑陶文化山東行」文化交流活動，由戲曲音樂學系柯銘峰老師帶領本校歌仔戲學系、戲曲音樂學系學院部及高職部共8位同學參與2013臺灣青少年黑陶文化交流活動。

一下飛機馬上就能夠感受到濃濃的文化藝術氣息，雖然山東的氣溫降到6、7度，但當地的接待人員猛烈的與我們揮手、問好，甚至把我們的行李搶著幫忙提拿，在這樣的熱情招待下，早就忘記身上穿的衣服夠不夠暖，只知道「賓至如歸」這四個字的感動。

隔天一早起床，梳洗完畢，趕緊出發到山東省德州一中，與素昧平生的遠方朋友們會面，第一步，交換禮物，同學一一拿著自己精心準備的心意呈現給對方，沒想到就這麼交談起來了，因為接下來的行程接得很緊，所以先前往第一站—【黑陶】，當聆聽到黑陶文化的製作過程，看到梁教授為了文化的傳承，是如何用盡心血，不禁令人深深感動泛淚。接著教授給我們一個機會讓我們能夠親手把一堆堆不起眼的泥巴，塑型成一個個帶有感情有故事的藝術品，看到自己的作品成型後，這種感動就像媽媽把孩子帶大的過程，保護與成就，這些都是我在課本裡學不到的呢。

課本裡常常提到的中國至聖先師「孔子」，就是在這裡出生的，所以想當然我們要好好學習「孔子」的思想，最好的地方就是「孔林」、「孔府」和「孔廟」，這三個地方分別代表孔子的生離死別，我們除了參觀參拜，還了解了「孔子」的一生，正所謂：天將降大任於斯人也，必先【苦其心志】、【勞其筋骨】、【餓其體膚】、【空乏其身】。可能就是因為這樣，他從小就喪父，中年喪母，老年喪子，吃進了一般人無法承受的苦，實在令人敬仰。

最後一天，在我們回臺灣前還有一個地方一定要去，不然會被說：有眼不識「泰山」，沒錯，就是五山之首—泰山，祂不是最高的，也不是最漂亮的，但祂的文化是最濃的，果然，百聞不如一見，歷年來各朝各代的皇帝在此參拜，留下歷史的見證，難怪能稱為「五山之首」。

拖著疲憊的身體到機場，但此刻的心情是激昂的，和每個招待我們的老師們道別，相約臺灣見，雖然只有短短的幾天，但一日為師終生為父，互相擁抱後依依不捨的道別了。這次的文化交流，不僅僅拉近了兩岸的關係，我們更吸收了儒家的文化，更明白藝術是不分國界的。

## 有朋自山東來，不亦樂乎

2013年12月10日，山東省濟寧市教育參訪團，由山東省濟寧市教育局 副局長伊立峰先生帶隊率領一行人，來校參訪，了解本校校園空間，及課程規劃特色，並參觀學生上課情形。



## 兩岸雜技交流

去年4月間，本校為積極推動與大陸地區的學術交流合作，特別邀請中國雜技家協會副主席兼秘書長邵學敏先生蒞臨本校，商議【兩岸雜技教育交流會】聯演事宜，並達成合作的默契。基於這樣的默契，邵學敏先生及徐秋女士在11月7、8日兩天，率領中國雜技團、大連雜技團的優秀演員來台，於本校中興堂，與民俗技藝學系和綜藝團共同演出「兩岸雜技遊藝情-雜技交流展演」，廣邀本校師生及內湖地區居民一同欣賞，場場爆滿，坐無虛席，深獲好評。



大連雜技團-肩上芭蕾



民俗技藝學系-秋風辭(網吊)



民俗技藝學系-幻影(丟棒)



兩岸演出人員合影



大連雜技團-椅子頂